

ELOFIZETES
 HELYBEN ÉS VIDÉKEN
 Egy évre ... 150 Lei.
 Fél évre ... 75 Lei.
 Egy negyed évre ... 37-50 Lei.
 Egy órára ... 12-50 Lei.

Nyitási közlemények
 megállapodás szerint

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG
 Aradi és csanádi egykori
 vasutak palotájában
 TELEFON-SZÁM: 112
KIADÓHIVATAL
 Aradi Nyomda Részvény-
 Társaság.
 Boulevardul Regele Ferdinánd I. József foh.-ut 32.
 TELEFON-SZÁM: 111

Arad, 1920.

Főszerkesztő:
Stauber József.

Szombat, november 27.

Zár alatt a Hohenzollern-vagyon.

NAUEN. A pénzügyminiszter zár alá vette a Hohenzollern-család és igen előkelő arisztokraták vagyonát, mert súlyos gyamiokok merültek fel, hogy egy hamburgi bankház segítségével vagyonuk tekintélyes részét Svájcba csempészték, hogy ezáltal a megadóztatás alól elvonják. A mennyiben a vizsgálat alapján a feljelentések adatai valóknak bizonyulnak, a zár alá vett vagyonokat **elkobozzák** és ez esetben vajmi kevés reményük lehet a Hohenzollerneknek, hogy ismét Németország trónjára kerülhetnek, mert ezzel minden népszerűségüket elvesztették.

Négyezer embernek kell jelentkezni!

A repatriáló hivatal aktái között több mint 4000 olyan egyén neve szerepel, akiknek a lakáshivatal nem ismeri sem személyazonosságukat, sem lakcímüket. Személyazonosságuk és jelenlegi lakcímeik nyilvántartása és pontos megállapítása céljából a repatriáló hivatal a lapokban e hó 28-ikától kezdve közölni fogja ezen egyének névsorát, akik 29-től kezdve jelentkezni kötelesek a repatriáló hivatalban, természetesen nem repatriálás céljából, hanem a fentnevezett okból. A legtöbben ezek közül már régebben jelentkeztek a rendőrségen, de ott nyilvántartva nincsenek és lakásukat azóta sokan meg is változtatták. Ezek azáltal, hogy jelentkeznek, meg lesznek védve a rájuk háruló kötelezettségektől. A jelentkezők a folyosón egy blankettát kapnak kézhez, azt kitöltik és a hivatal helyiségében átadják. Ezáltal meg lesznek kímélve attól, hogy felnapokat legyenek kénytelenek eltölteni a hivatal bejárata előtt.

Felhívás

1920. nov. 27-én, szombaton Oradea-Maren (Nagyvárad), a katolikus körben táncos egybekötött zenés ünnepély lesz Mosolu tábornok, a vadászhadtest parancsnokának védenéje előtt. A tisztikar minden intézkedést megtett a helyiség tökéletes fűtésére. A leglátványosabb ételkezelés és italokkal ellátott büfé fog a közönség rendelkezésére állani. A tolongás elkerülése végett jegyek előre válthatók az oradea-marei Városi Színház pénztáránál nov. 18-ától kezdve. A térparancsnokság és a rendőrség minden intézkedést megtett, hogy a nagyszabású ünnepélyre érkező vidéki tömeg lakást kapjon.

Elhidegülés Maniu és Vajda között. Meglepetés a román politikában.

BUCURESTI. A Romania Noua írja: Maniu Gyula és Vajda Voievod Sándor között inkább érzelmi, mint politikai elhidegülés állott be. Ez utóbbinak távolmaradása az erdélyi nemzeti párt végrehajtó-bizottságának gyűléséről jelentőségteljes. A hegyekentuli két politikai vezető férfiú közötti egyenetlenséget az ellenzéki pártok fuziójának a kérdése idézte elő, amelyet Vajda Sándor támogatott, Maniu Gyula pedig visszautasított. Az elhidegülés tulajdonképeni oka azonban abban van, hogy az új politikai párt vezetését Vajda Sándornak ígérték meg. A parlament megnyitására készülő meglepetések napról-napra szaporodnak.

Arad város olyan gazdasági, ipari és kereskedelmi centrum, amely nem hasonlítható egyik erdélyi városhoz sem. Aradmegye egymagában évente 4.000 waggon terményt szállít, Aradhegy-alja pedig egy jó évben 500.000 hektoliter bort termel, amelyeket mind az aradi üzletvezetőség szállít el. Aradon 10 nagy pénzintézet van, amelyeknek tőkéje nagyobb egész erdélyi tőkéje felérésénél. Aradvárosának a legnagyobb pénzügyi központja volt, úgy, hogy a magyar kormány külön áru- és értéktörzsdé felállítását engedélyezte, amely más városban nem létezett. Az iparvállalatok, mint a Marta automobilgyár, a legmodernebb berendezéssel, a Weitzer waggongyár, amely egy maga 3.000 munkást foglalkoztat és amelyik az üzletvezetőséggel állandó kapcsolatban van, a Hungaria textilgyár, a cipőgyár, és a Neuman Testvérek gőzmalma és szeszgyára, amely utóbbi egész Európában ismert és amely a szeszgyártmányokból az államnak évente 40-50 milliót jövedelmez, mind Arad város fejlett iparját dicsérik. Mindezek olyan argumentumok, amelyeket figyelmen kívül hagyni nem lehet. A felsorolt gyárak termékei mind az aradi vasuti üzletvezetőség közvetítésével lesznek elszállítva és azok az adók és illetékek, amelyeket a vállalatok fizetnek, tetemesen emelik az állam jövedelmét. Megtörténnek, hogy az államnak jövedelmi forrásai megszűnnek, vagy kevesbednének. Hogy milyen végzetes és megsemmisítő lehet a város iparára és kereskedelmére nézve az áthelyezés, azt nem is kell indokolni, az magától értetődik. A város összes ipari, kereskedelmi és gazdasági vállalatainak, amelyek nagy számmal vannak és amelyek nagy szervezettel bírnak, saját iparvágányuk van, amelyek mind Arad, mint centrum felé vannak irányítva, itt vannak a raktárak, szállítási vállalatok és irodák és mivel a Bánát északi része is Aradra gravitál, mi történik mindezekkel, ha itt üzletvezetőség nem lesz? Aradon az üzletvezetőségre nélkülözhetetlen szükség van, amely nélkül ezen terület gazdaságilag és iparilag teljesen összeomlik. Arad városa fölismerve az üz-

Arad az üzletvezetőségért. Elkészült memorandum

Az üzletvezetőség ittmaradása érdekében dr. Moldovan Silvius prefectus intézkedésére egy bizottság memorandumot dolgozott ki, amelyet dr. Jancu Cornél képviselő a kormány elé terjeszt. A terjedelmes memorandum főbb pontjai a következők:

Arad város polgársága mely megdöbbenéssel vette tudomást azon elterjedt hírről, hogy Minister Urnak szándékában van az aradi üzletvezetőséget Szatmárra áthelyezni. A város közönsége, hogy az Aradot érintő súlyos csapás feletti érzelmeinek kifejezést adjon, november hó 22-én nagygyűlést tartott, amelyen az egész város közönsége, mint egy ember vett részt, hogy az áthelyezés miatt tiltakozó szavát felémeli. Ebből kifolyólag memorandummal fordul a város a miniszterhez és kéri a határozat megváltoztatását, illetve azt, hogy az üzletvezetőség Aradon maradjon. Érthetően, hogy a kormány és felettes hatóságok éppen a legutóbbi időben más városokat, minden tekintetben Arad felett előnyben részesítettek. Fájdalommal és sajnálattal kell észlelni, hogy más szomszédos városok, amelyek eddig visszamaradtak, most Aradot a haladásban a kormány rendelkezését folytán elhagyják, és felülmúlják. Így Temesvár műgyétemet és más magasabbrendű intézményeket kapott. Temesvár abban a kedvezményben részesült, hogy utleveleket a helybeli prefectura állíthat ki, míg ezzel szemben az aradiaknak a bucuresti belügyminiszteriumtól és a kolozsvári államtitkárságtól kell utleveleik után járni. Temesvár és Nagyvárad volt a korona beváltás centruma. Nagyváradnak van gyorsvonata Bucurestbe és Temesvár külön waggont kapott a Simplonvonatra. Mindezekkel szemben Arad nagy nehézségek árán juthatott ahhoz, hogy egy közvetlen waggont kapjon Bucurestig, természetesen csak személyvonathoz. Nem tudjuk az okát megérteni, hogy azt a waggont, amelyik a Simplonhoz van csatolva, miért nem lehet azonnal az Arad felé induló vonathoz csatolni, hogy az aradiak is közvetlenül Bucurestig utazhassanak átszállás és több napi várakozás nélkül.

letvezetőség fontos jelentőségű, tisztán üzletvezetőségi palota építése céljából egy hatalmas teltet bocsátott át, a város legértékesebb részén és pedig a fontos érdekre tekintettel teljesen ingyen. A Miniszter Ur be fogja látni ezen érvek után, hogy az állam érdeke is azt kívánja, hogy az üzletvezetőség Aradon maradjon. A memorandumot dr. Moldovan Silvius prefectus, dr. Robu János polgármester és dr. Beles Jenő alispán írták alá.

LEGUJABB

TANGO KIVÁNDOROL. Bécsből érkezett hírek szerint Tango Egisto a budapesti opera volt híres karmestere, aki a kolozsvári román opera karmestere is volt, elhagyni készült Magyarországot. Ugyancsak bécsi hírek szerint Auge Madelung, a híres norvég író, Magyarországon készült letelepedni.

RETORZIÓK GÖRÖGORSZÁG ELLEN. Bécs. A Neue Freie Presse-nek jelentik: A francia képviselők figyelemre méltó akariják a görög népet Konstantin király visszatérésének következményeire. Az esetben ha a görög nép továbbra is ellenséges magatartást tanúsít a szövetségesekkel szemben, a szövetségeseknek az a szándékuk, hogy Szatmárnémeti ellenőrzés alatt visszahadják Törökországnak. A Dodekaneszot visszakapják az olaszok, Tráciából pedig önálló államot alakítanak. A védőhatalmak Görögországot itatárát megváltoztatják Szerbia és Bulgária javára és Görögországnak nem biztosítják többé a függetlenségét és beszüntetnek minden pénzügyi támogatást Görögországgal szemben.

BABARCYT LETARTÓZTAK. Bécs. Budapestról jelentik: Babarczy báró az ügyészségen kihallgatása alkalmával azt vallalta, hogy azokról az önkéntes adományokról, amelyekből a Britania szállóbeli fizették tudomása nem volt. Babarczyt letartóztatták.

FONTOS KÉRDÉSEK. Kopenhága. Londonban hétion Giolitti, Lloyd George és Leygues döntő tanácskozást tartanak. A tanácskozás tárgya a görög kérdés, a Szovjet-Oroszországgal való kereskedelmi viszony megújítása és a német kárterítési összeg nagysága. Ezen a tanácskozáson állítólag elfogadják határozni, hogy Anglia Franciaországgal együtt tiltakozni fog Konstantin király visszatérése ellen. A tanácskozáson valószínűleg Rhallys görög miniszterelnök is részt fog venni.

Goncsarov hadnagy Marokkóban.

(Mit ír a Magyar Távirati Iroda?)

Sokan emlékeznek Aradon *Saint L'Aumer* francia kapitányra, *Gondrecourt* tábornok vezérkari főnökére és *Goncsarov* hadnagyra, aki az aradi lapok cenzora volt. Körülbelül egy hónappal ezelőtt *Gonda* temesvári fiatalember, aki a francia vezérkari irodában fordítói minőségben működött, levelet kapott Goncsarov hadnagytól, aki Marokkóban telepedett le. Azt írta, hogy építészeti irodát nyitott és nagyon jól megy a sorsa. Ezzel szemben a Magyar Távirati Iroda azt közli, hogy a francia hadbírósg megfosztotta rangjától a kapitányt és hadnagyt, mert Franciaországból tiltott árukat szállítottak Aradon és Ujszegeden át magyar területre, ahol a csempészett árukat értékesítették. Goncsarovot ezenkívül még 5 évi börtönrre is ítélték. Ertesülésünk szerint *Saint L'Aumer* kapitány Budapesten üzleteket közvetít. Valószínű, hogy a M. T. I. híradásában hiba van.

Károly exkirály zsidó szárnysegéde.

BÉCS. A „Budapesti Hírlap” egyik szerkesztője Svájcban járt és meglátogatta Pranginsban IV. Károly királyt. A találkozásról a „B. H.” jubileumi száma írt cikket és elmondja, hogy a királyi pár nagyon szükre szabott udvartartással él a kis svájci helységben. Az udvartartás élén egy *Ledochovszky* gróf áll és rajta kívül *Schonta* báró és *Werkmann* kapitány teljesítenek szolgálatot a király udvarában. A cikkben említett *Werkmann* kapitányt teljes néven *Werkmann Izidornak* hívják. Egy galíciai huszárezredben szolgált, amikor Károly trónörökös korában megismerkedett vele. Károly király nagyon megszerette *Werkmann* Izidort és mikor trónralépett, egykorl ezredbeli tisztársát a kabinetirodába rendelte. A kapitány különben valamennyi hadiköltőtetés tulajdonosa és urát 1918. novemberében a szárműzetésbe is elkísérte. Vallásra nézve *Werkmann* kapitány zsidó.

Jeritza Máriát megfenyegették.

Jeritza asszony a híres bécsi művésznő, aki Budapesten a városi színházban vendégszereplésével bámulatos sikert ért el, koncertet akart adni, amelyre az összes jegyek el is keltek. Hangversenye előtt való reggel *Jeritza* asszony hirtelen elutazott Budapestről. Bécsi jelentés szerint váratlan elutazása azért következett be, mert a *Carmen* előadásának estéjén az énekesnő egy német nyelven írt fenyegető levelet kapott, amelyben az állott, hogy ha föllép a *Carmen*ben, életveszélyes támadás éri. Az előadás, amely ezáltal csak későn kezdődhetett meg. *Horthy* kormányzó is részt vett családjával. Ebből az alkalmából nagyobb rendőrkülönítmény is volt jelen. *Benitzky* rendőrpáncsuok fölkeresték a művészt és kijelentették neki, hogy az előadás alatt teljes életbiztonságáról kezeskedik. Az előadást megtartották és a művésznő, aki erőt vett magán, a megszokott művészettel énekelt és játszott. Hangversenyét azonban nem merete megfartani.

Héjjas Svájcba készül Szemmel tartják a különítmény vezetőit.

A bécsi *Abend* legújabb száma szenzációs leleplezéseket közöl *Héjjas* Ivánnak terveiről, aki *Televiz* miniszterelnök beszédei után úgy látszik, szükségét érezte annak, hogy katonái között szervezkedést kezdjen. A hírhedt főhadnagy — írja a bécsi újság — nem sokat törődik azzal sem, ha a parlament támadja. Katonái között biztosnak érzi magát. Embereit minden eshetőségre elkészítette, úgy, hogy a főhadnagy is és a különítmény minden egyes tagja nyíltan hirdeti mindenütt, hogy ha „umsturz”-ra kerül a sor, még egy utolsó nagy „kirándulást” fognak rendezni, ellátják magukat minden földi jóval és a legrosszabb esetben fegyveresen átvágják magukat Ausztrián keresztül

Svájcba. Magyarország és a magyar kormány sokkal súlyosabb és komolyabb időket élnek most, semhogy valami nagy kedvük volna a tréfára: a *Héjjas* tervei fantasztikusak ugyan, de nem lehetetlen, hogy ez az elszánt ember, akinek már ugylátszik kicsi Magyarország — legalább is megkísérli, amit tervez. A magyar kormánynak semmi kedve ahhoz, hogy hírnevét ismét *Héjjas* Iván kétes vállalkozásai, üzemei rontsák. Ezért érthető, hogy amint a kormánynak tudomására jutott a fantasztikus terv, elhatározták állítólag bizalmas értekezleten, hogy *Héjjas* Ivánt állandóan szemmel tartatják. A magyar kormány mindenáron rendet akar teremteni.

Bucarestiben zuhant a dollár. Riadalom a valutapiaccon.

A dollár kurzusának esését Bucarestiben már vasárnap lehetett észlelni, mivel az ottani bankárok nem akartak dollárt vásárolni, holott a párisi paritás egy vasárnapi rádió-távirat szerint 76 leit mutatott, ami Bucarestben rendes körülmények között 73—74 leinek felel meg. Ennek ellenére Bucarestiben a bankok csak 68 leit voltak hajlandók dollárért fizetni. A *Strada* Lipsceanan hétfőn sok erdélyi bank és magánvalutás kínált megvételre dollárokat, de a bucaresti bankok csak 67—68 leit akartak vásárolni, de ezt is tartózkodóan. Minthogy ez a kurzus tíz egységgel van a paritás alatt, az eladók keddig vártak, a míg az új rádió megérkezik. Kedden azután a bucaresti bankok jól spekuláltak a rádió által 68-at jelzett párisi paritáson. Ekkor óriási

fejetlenség keletkezett és a dollár 64 leiret kezdett gazdát cserélni. Az eladók nagyrésze, minthogy nem volt felhatalmazásuk, az árut visszavitték Erdélybe. Ma Aradon a dollár lanyha üzletmenet mellett 61 leit ért el. A márka ellenben szilárdan tartotta magát az 1 leun. *Zürich*. Devizazárlat: Berlin 9, Hollandia 195.15, Newyork 639, London 2223, Páris 3845, Milano 2345, Briisszel 41, Prága 8, Budapest 1.50, Bucaresti 935, Bécs 190, osztrák lebélyegzett korona 1.40. *Budapest*: Dollár 480, francia frank 3050, márka 725, lira 1810, osztrák korona 100, leu 715, sokol 585, svájci frank 7600, korona-dinár 1410. *Bécs*: Márka 725, leu 725, lira 1870, francia frank 300, svájci frank 7800, dollár 495, sokol 606, dinár 1490, magyar korona 101.

Irodalom és művészet.

A szenzáció számba megy a színi-szek szombati hangversenye. A társulat legjobb erői állnak sorompóba, hogy feledhetetlenné tegyék az estét. A hangverseny műsora a következő: 1. Nyitány: Filharmonikus zenekar. 2. Szavaltatok: Földes Mihály. 3. Műdalok: Szeghő Lili. 4. Kuplék: Selmecey Mihály. 5. Saffi áriája a *Cigánybáró* operettből: J. Halmos Mici. 6. Irodalmi novellák: Forgács Sándor. 7. Műlátó jelenet a *Cigánygrófnő* operettből: Horváth Mici és Kertész Dezső. Szünet. 8. Filharmonikus zenekar. 9. Grall legenda a *Lohengrin* operából: Takács Mihály. 10. Csalogánydal Káldyótl, Madárdal Flaubertől: Várady Margit. 11. *Cigány* leány dala Erős Gyulától, Haldokló szerelem Zerkovitzótl: Szabó Gyula. 12. Duett a *Cigánybáró* operettből: Halmos M. és Takács M. 13. Műdalok: Barics Gyula. 14. *El Palesztinába*: Győző Alfréd. A konferencter szerepét Forgács Sándor tölti be. Karmester: Gellért Pál.

Vasárnapi előadások. A vasárnapi két előadásra már csak korlátozott számban kaphatók jegyek. Annyit még nem kaptak színházban, mint a *Próbaházasság* előadásain. A mérsékelt árú délutáni előadásra az aradi színház szüknék bizonyul az óriási érdeklődés következtében. Este a *Csikós örökbecsü* népszimű kerül előadásra.

A *Bábjáték* óriási sikeréről beszélnek ma egész Aradon. Csütörtökön mutatták be a *Modern Kabaré*ban zsufolt nézőtér előtt *Farkas Imrének* ezt a kedves, meséjű, gyönyörű muzsikájú operettjét, amely ismét gyarapította a kitűnő énekes-együttes sikereinek számát. Természetes, hogy a siker oroszlanrésze ismét a kivételes tehetségű *Kiss Cecil*

nek, a népszerű primadonnának és *Péter Ervinnek*, a kabaré művész karmesterének jutott, akik mellett különösen *Rudas Bandi*, továbbá *Lantos* és *Várady* jeleskedtek. A nagyszerű operett a mai új fehér műsor keretében másodsor kerül színre.

A mozgóképszínházak műsora. November 27-én az *Apollóban*: *Maciste*, mint rendőr. II. rész. — Az *Uránában*: *Egy lélek* tragédiája. Társadalmi dráma.

Maciste II. az *Apollóban*. *Macistének*, a világhírű óriásnak második filmjét mutatja be két nap óta az *Apolló* színház, uolsó helyig megtelt nézőtér előtt. Igen sokan megnézték már a II. részt azok is, akiknek nem volt alkalmuk az előző fejezetet megnézni, mert az I. rész rövid összefoglalását adják a film elején és így teljesen érthető a II. rész, amelynek rövid tartalma a következő: *Genzani* gróf özvegyének leánykáját ellopják és az anya fájdalommal megőrül. *Maciste*, a híres atléta mindent elkövet, hogy a gyermeket, akit anyjával együtt pártfogásába vett, megtalálja: *Hamis nyomra* vezetik kutatásai közben és hét felvonáson keresztül láthatjuk, milyen különböző kalandokon megy keresztül, amíg végre sikerül a helyes utat megtalálnia és elindulhat a gyermek keresésére. A harmadik részben mint médium szerepel és így találja meg az eltűnt grófi gyermeket. A harmadik és egyben utolsó rész vasárnap kezdődik, az előadások régi rendjével és pedig: 3, fél 5, 6, fél 8 és 9 órakor.

Egy lélek tragédiája. (Az *Uránia* új műsora.) Szombaton vetíti utoljára az *Uránia* színház azt a mélytartalmu filmet, amely két napon át olyan nagy tetszést aratott. Az emberiség legiensegesebb érzése, a szerelem képezi alapját

a kitűnő film meséjének. Sokszor súlyos megpróbáltatás elé állítja a sors a régi szerelmeket s csak akkor hozza össze őket, mikor mindketten le vannak kötve. De a fenkölt lelkék felülemelkednek ösztönszerű érzelmeiken és belenyugosznak a változhatatlan körülményekbe. Az arab nép egy szót ejt csak az események felett: „kismet” és ezzel meghajlik fatumának akarata előtt. Egy emberpár ilyen lelki tragédiája a magva az *Uránia* filmjének is.

A közönség nem veszi igénybe a csomagszállítást.

Hírt adtunk már arról, hogy a posta most már a csomagok szállítására is berendezkedett. A csomagforgalom ennek dacára igen lanyha, mert a közönség napenként alig ad fel néhány csomagot. Ennek egyik oka a postai szavatosság hiánya s ezzel együtt a közönség bizalmának csökkenése. Erre vonatkozólag *Ilia elu* igazgató a következőket mondta: Az ajánlott levelekért az imperium átvétele óta szintén nem vállal anyagi garanciát és nem fizet kártérítést a kincstár s a közönség állandóan mégis sok-sok ezrével adja fel a leveleit. Épp így, ha a közönség leküzdene az előítéletét és csomagokat nagyobb mennyiségben adna fel, minden nagyobb garancia vállalás nélkül is hasonlóan meggyőződhetnék aállítás viszonylag biztonságáról. Értékgaranciát viszont a posta egyelőre azért sem vállalhat, mert az értékdíj (vagyis az értékjelzés után fizetendő illeték) a mai tarifa szerint olyan alacsony, hogy garancia esetén mindenki magas értékeket jelezne, ami a postai ügykezelést (az ilyen küldemények különleges kezelése miatt) nagyban megnehezítené.

Tömeges disznótör.

Még nem esik a hó, a szánkók csilingeléseit még nem halljuk az utcán és még nem látunk vidám gyermekereget az utcán csuszkálni. Még nincs itt a zimankós tél, még nem érkezett el a disznóvágás ideje. És mégis, ami még soha még nem történt, — hogy novemberben annyi disznót vágjanak. — most megtörtént. Minden ember igyekszik a maga kis malacát, a drága eleségen hízalt sertésért levágni. Nem úgy mint máskor, december közepén készültek — sokszor már egy héttel is előbb — a disznóvágásra, hogy karácsonyra friss disznóhús kerüljön az asztalra. Most már legtöbb háznál el is végezték a disznóvágást s akiknek eladásra való sertésük van, azok sietnek eladni, hogy más is minél hamarabb élvezhessen a disznóvágást. A piac tele van sertéssel, s amelyiket még veszik, azt már másnap füstre is akasztják. Vajon miért ez a lázas sietség, vajon miért igyekszik mindenki levágni disznóját, — meg sem várva a decemberi csillagó hóhelyek hullását. Erre nincs más felelet, csak bizonyra az, hogy az emberek inkább megelégszenek a kevésse meghízott disznó husával most, semmint december elsejétől kezdve a levágott kövér disznók húsát, amit saját maguk élveznek, adót fizessenek.

A görög király testvérel. BÉCS. Konstantin király testvéreit *András* és *Kristóf* görög hercegeket diadalmenetben vitték Pireusból Athénbe.

HIREK.

Őszi kép.

Délelőtt van. Fáradt őszi aradi délelőtt. A házak még alig ocsudtak fel őszi dermedtségükből. A piacon a pénteki hetivásár zürzavaros élénksége, a kisvasút álmosan bug végig a novemberi kőn. A Kossuth-szobor előtt hosszú sorokonflisó várja az utasokat. Egy szerre egy kis iparosleány féle jön át a téren. Kosarat hoz a kezében. A piacon bevásárolt. Kevés habozás után átbujik két kocsi között. Valami zöldségféle kandikált ki kosarából. Egy vén szürke konflisó talán megérezte a friss káposztaszagot, vagy talán csak a kisleány nyerte meg különösképen a tetszését, de annyira bizonyos, hogy kinyújtotta nagy hosszú nyelvét és mintha cukrot kapott volna, végignyalt a leány alabástromarcát. Egy éles sikoltás. A leány eldobja a kosarat és maga is ijedtében elvágódik a földön. Rögtön csoportusulás támad, a rendőr is megjelenik és már jegyez is: Török Böskének hívják, a Krausz nagyságos uréknál szolgál. — De most mi lesz azzal a sok sárbaesett drágasággal? A rendőr fontoskodva jegyzi meg:

— A kárt a kocsi gazdája fizeti meg! Azután mindenki tovább megy. A kocsis lezsal a bakkról, odamegy a lóhoz. Megsimogatja a nyakát és meleg, érzéssel hangon a fülébe suttogja:

— Te öreg, vén kujont!

A ló mintha félni akart volna valamit és ravasza, de kifejezéstelen tekintettel bámult bele gazdája pálinkától eltorzult ábrázatába. (s. e.)

— A TRÓNBSZÉD. Bucuresti. A tegnapi megtartott minisztertanács a parlamenti trónbeszéd megszövegezéséről tárgyalt, de még végleges eredményre nem jutottak. Elhatározták, hogy az Ukrajnából menekülteket egy koncentrációs táborba fogják internálni.

— FELELŐSÉGRE VONJÁK A BOLGÁR VEZETŐK FELESÉGEIT. Szófia. Bolgár lapok jelentése szerint a kormány elhatározta, hogy felelőségre vonja az államférfiak, politikusok és generálisok feleségeit, mert az ő befolyásuknak tulajdonítja a háborús beavatkozást és annak szerencsétlen következményeit.

— KIK RÉSZESÜLNEK NÉPJÓLÉTI SEGÉLYBEN? A hadirokkantak szövetsége beadványt intézett a városához, kéri, hogy a népjóléti segélyben a hadirokkantak is részesüljenek. A tanács álláspontja az, hogy a népjóléti segélyben csak aradi illetőségű és csakis olyan hadirokkantak részesülhetnek, akik teljesen munkaképtelenek.

— LÓPÁS MIATT SZÜNTELEŐ MALOM. A Marzsina községben levő nagy műmalomból ellopták az összes gépszijákat, úgy, hogy a malomban szünetel a munka. A leraktározott több ezer métermázsza búzát nem tudják megőrölni. Érdekes, hogy a marzsina malomban rövid idővel ezelőtt szintén ellopták az összes gépszijákat.

Könyvtárakat, hangjegyeket és festményeket vesz kárba.

— LETARTÓZTATOTT ARADI SIKKASZTÓ. Botrányos sportverseny. A „Kuli-pintyom” premijerje Magyar világbucurestiben. Egy rossz színészhez. Mit szabad kivinni Magyarországból? Dugó! A zsebrák. Egy vigiáték 3 emeletben. Furfangos paraszt, Várnay, ipszilonia. Szenzációs hírek, Tréfás apróhirdetések, stb. című érdekes cikkeket közli a népszerű „Aradi Fáklya” legújabb száma.

AZ „ARADI KÖZLÖNY”

bekapcsolt telefonszáma 151.

Gyűj az aradi lakáspanamáról. Százezer koronás megvesztegetés.

CLUJ (Kolozsvár). Gyűj Mihály lakásügyi kormánybiztos az aradi lakásügyekről egy itteni lap tudósítója előtt így nyilatkozott: — Aradra azzal a határozott utasítással küldöttük ki, hogy az ottani visszaéléseket megállapítsam és rendet teremtsék. Kiküldetésemnek megfeleltém és azért jöttem vissza, hogy az eddigi eredményekről Bucsan államtitkárnak beszámoljak. Igen jellemző szimpotómája az aradi lakásanarchiának az a körülmény, hogy rövid idő alatt nyolc lakáshivatali főnököt neveztek ki és azok közül hetet kellett meneszteni. Ezelőtt egy hónappal függesztették fel dr. Borneas nevű lakásdiktátort, egy Horváth nevű tisztviselőt le is tartóztattak, de kilátás van arra, hogy rövidesen még nagyon sok embert lefognak tartóztatni. A kiadott rendeleteket nem respektálták és üzleti alapon teljes lakásanarchiát teremtettek. A feleket megzsarolták és még rekviráló jegyeket sem adtak ki. Az egyik aradi zsidót

nyolcan zsarolták meg és midőn panaszát nekem előadta, még egy rekviráló jegyet sem mutathatott fel. A lakásüzem, amely mögött egy öt tagból álló konzorcium állott, 10.000 koronás megvesztegetésekkel dolgozott és senki sem kapott lakást, akit előbb ez a konzorcium nem dolgozott meg. 180 három szobán felüli lakást osztottak szét és ebből 3 lakást kaptak románok és 95 tisztviselői családból csak 3-at helyeztek el. A repatriáló jegyekkel is nagy üzleteket csináltak. Nagy pénzért adtak olyan kiutasítási cédulákat, amelyekkel vissza is lehetett jönni és így nagy aradi cégek megbízottai ingyen, illetve államköltségen valuta- és más áru-csempészeteket csináltak. Lerekvirálták az aradi munkásokat, amelyet a munkások saját pénzükből emeltek. A legfeltűnőbb a dolgokban, hogy Aradon nincs lakásmézi-ria, van elegendő lakás és egy hét alatt az egész lakáskérdést meg lehetett volna oldani.

Felakarták robbantani a bécsi Nordbahn hidját.

Bécsből jelentik: Rendkívüli érdekességű bűnügy tárgyalására kezdett tegnapielőtt a bécsi esküdt szék. Tíz kommunista munkást azzal vádolnak, hogy felakarták robbantani a Nordbahn vasuti hidját. A vádirat szerint Stefan Károly kovács, akit azzal bízták meg, hogy a vasuti átjárás munkálatokat végezzen, munkájában észrevette, hogy a Floridsdorf felé eső hidlábban egy zsinór vonul végig. Gyorsan előhívta Donath Károly hidmestert, a ki nyomban megállapította, hogy gyújtózsínorról van szó. Apróra megvizsgálták a hidat és az első ív alatt egy szabályszerűen felszerelt egykilós robbantó hüvelyt találtak, amelyen még rajta volt a gyújtózsínór. A hüvelyt félig felszakította egy tökéletlen robbantás. Kutatás közben a pillér másik

oldalán is találtak egy hasonló robbantó hüvelyt. A mérnöki szakértői vizsgálat megállapította, hogy rendes katonai robbantó bombákról volt szó, amely csak valamely katonai raktárból kerülhetett alá. Az egyik bomba azért nem robbant föl, mert a tettesek izgatottságukban nem jól gyújtották meg a gyújtózsínórt és ez elaludt. A másik bomba zsinórja végigégett, szerencsére azonban a robbanó anyag nedves volt és nem robbant fel. Megállapították, hogyha a robbantás sikerül, a hid sikkja jelentősen besüpped és az első vonat alatt okvetlenül beszakadt volna. A nyomozás a floridsdorfi kommunista párt titkárságában valószínűsíti a fegyvertárat fedezett fel, mire a titkárság tagjait letartóztatták.

Az algyesti rejtély.

Alapítvánnyal megváltott földbirtokos

Szerdán telefonon jelentették az aradi ügyészségnek, hogy az aradmegyei Algyest község erdejében halva találták a község legszegényebb emberét, Vlascuc Petrut. A jelentés röviden azt monddta, hogy a község szegényét valaki fejbőlötte. Tegnapi a boncolás megejtése végett kiutazott Algyestre Sommer Nándor vizsgálóbíró. Gita Agoston királyi ügyész és dr. Bradean Athanas megyei főorvos, akikhez csatlakozott dr. Csillag Ignác borosjenői járásorvos. A boncolás megállapította, hogy a szerencsétlen embert valaki hátulról lötte agyon. A golyó a jobb fiúl fűvében hatolt be s az orrál jött ki s rögtön halált okozott. A helyszíni szemle alapján megállapította a bizottság, hogy akkor lötték le az áldozatot, a mikor rőzsét és fahulladékot szedett az erdőben. A gyilkosságot követő napon Algyestben furcsa dolgokat kezdtek suttogni. A község lakosai egymás között azt beszélték, hogy a falu szegényét maga Issekutz földbirtokos lötte volna le, mert rajtakapta, hogy erdejében nélkül szed fát Issekutz erdejében. A gyanu eljutott a földbirtokoshoz is, aki nyomban jelentkezett Sommer Nándornál és alibit igazolt. Hiteles adatokkal

beigazolta, hogy szerdán egész nap ágyban fekvő beteg volt, mert epeköbántalmi voltak. Beigazolta azt is, hogy ő maga adott a község szegényének írásbeli engedélyt, hogy fát szedhessen az erdőben. Issekutz véleménye szerint a gyilkos golyót inkább neki, vagy az egyik erdőkerülőnek szánták. A bizottság az alapítvánnyal meggyanusított földbirtokost teljesen rehabilitálta. Most a vizsgálat abban az irányban indult meg, hogy ki és miért ölte meg a kegyelemkenyéren élő szegény embert.

A szükségpénzek és a gyűjtők.

BUDAPEST. A sokféle háborús spekuláció most újra szaporodott eggyel, élelmes üzletesek a papirosból készült váltó- és szükségpénzekkel csinálnak jó üzletet. A varításoknak magas kurzusa van, melyet a „szükségpénz börzse” — már ilyen is van — pontosan számoltartanak és bőven akadnak már schiebereket, akik kizárólag szükségpénzeknek csempészésével, külföldre vitelével foglalkoznak. Tudni kell, hogy a legutóbbi időkig minden osztrák községnek, sőt vállalatnak is jogában

állott olyan szükségpénzeket kibocsátani, aminők nálunk csak a főpincéreknél és az újságárosoknál voltak divatosak. Van ugyan egy pár város is, amely még a korona időkben szükségpénzzel próbált segíteni a nyomasztó aprópénzhiányon, így például Timisoara (Temesvár), Satu mare (Szatmár) is adott ki szükségpénzeket, de Bucurestiben később betiltották a városközi pénzek kibocsájtását. Az aprópénzhiányon való segítségnél azonban fontosabb szerep jutott ezeknek a színes céduláknak. Rávetették magukat a gyűjtők. Amint ezt egynéhány kis osztrák város polgármestere észrevette, elkezdett művészi kivitelű szükségpénzeket nyomtatni, lehetőleg nem nagy mennyiségben. Hogy ez a számítás nem volt ész nélkül való, kitünik az osztrák papiros váltópénzek tőzsdei kursusának itt közölt számadataiból: Wachan község szükségpénzzel egy szeres 50 korona névértékben ma 2000 koronát ér, Eferding szeres 40 korona helyett 3000 koronát, Kufstein két darab 60 fillér értékű 300 korona. Németországból, Hollandiából, Svájcól, Amerikából jelentkeznek vevők ezekre a háborús kuriózumokra. Németország már meg is tiltotta a szükségpénzek bevitelét, de a csempészek azért nagyon sokat szállítanak ki a német gyűjtőknek. Most a magyar postatakarék, sőt már Budapest is készül szükségpénzek kibocsátására, természetesen szép és művészi kivitelű papiros váltópénzeket adnak ki.

TÁVIRATOK.

Angol kézben a Duna. BÉCS. Egy angol társaság a Dunagőzhajózási Társulat és a Magyar Folyam- és Tengerhajózási r.t. részvényeinek negyven százalékát megvette és az a szándéka, hogy a Dunát elsőrendű hajózási uttá építi ki.

Gazdasági közeledés. BÉCS. A magyar kormány ajánlatára a szövetségi államok gazdasági konferenciája Bécsben lesz. A konferencián a gazdasági összeköttetések felvételéről fognak tanácskozni. Rubinek Gyula miniszter erre vonatkozólag hírlapíróknak úgy nyilatkozott, hogy az ellen tiltakoztak, hogy Pozsonyban legyen a konferencia és így lett eldöntve, hogy az Bécsben tartassék meg. A tanácskozáson a szakminiszteriumokon kívül a külügyminiszterium is részt vesz. A tárgyalások célja a gazdasági kérdések rendezése, a kereskedelmi összeköttetések felvételése, a vasuti forgalom helyreállítása, a Dunán való transzport forgalom kérdése és a posta és távírdügyek rendezése.

Kigyulladt a budai királyi palota. BUDAPEST. A királyi palota kupolája, kigyulladt és a burkolat egy része leégett.

Apró hirdetések

Alkalmazás.

MINDENNEMŰ kézimunkát és cigaret-tartótestet vállalok. Cím a kiadóban. 0013

EGY elsőrendű manicűr kisasszony: és egy jó családból való tanulóleány felvétetik Székely hölgyfodrász, Bohus-palota. 4843

ÜZLETVEZETŐT, bolt és kocsmá kezelésben jártasat keres a Fogyasztási Szövetkezet, Zimandujfalun. 4784

INTELLIGENS, urhoz, vagy idősebb ur-nőhöz ajánlkozik ügyes háztetőző, aki mindennemű háztetőző elvégzését vállalja. Felvilágosításokat Prigle, Str. Josif Vulcan (Kazinczy-utca) 4. nyújt. 4827

Lakás.

KIADÓ különbejáratu, szerény butorozott szoba. Str. Horia. (Széchenyi-utca) 4. ajtó 3. 4844

Vétel és eladás.

BŐSENDORFER ZONGORA eladó. Cím: Apátelek 5. posterestante. 4847

ELADÓ egy használt sikszita (2 réti), szíjtárcsák, különféle méretekben és egyéb malomberendezési cikkek. Aster, Galsa, Világos mellett. 4845

NAPONTA élő hal kapható Luttwák József, Asztalos Sándor-utca 9. 4841

KOMPLETT hálószoba egészen új búkkából, eladó. Cím: Wallinger, hirdetőjében Lázár-utca. 9954

HASZNÁLT MÁSOLÓ KÖNYVEKET minden mennyiségben legmagasabb árban vásárolunk. Oláh Sándor, és Társa. 4846

ANTIK PORCELLANT, bator, szőnyeg, festmények, ékszert vagy Salon Artistique Boulevard Regina Mária (Andrássy-tér) 21. 10351

HASZNÁLT OLOM megvételre kerestetik. Bővebbet a kiadóban.

Ingatlan.

ILLEK-utca 94. számú ház kedvező feltételek mellett eladó. 4842

Különféle.

TIZENÖT hónapos íru fizettségű családhoz örökbe adatik. Tudakozódni lehet Borona-utca 46. sz. udvarban jobbra. 10322

APRÓHIRDETÉSEKET az Aradi Közlöny részére felvesz Wallinger István hirdetésfelvételi irodája Lázár Vilmos-utca, Klek E. hirdetés- és hirdetőirodája Strada Romanului (Zrinyi-u.) és Mandl, Boulevard Regele Ferdinand I. (Boros Béni-tér) 15. szám alatti papírüzlete.

24789-1920.

HIRDETMEY.

Az Agrár reformra vonatkozó törvény alapján összeállított földre igényjogosultak névjegyzékét folyó 1920. évi november hó 20-ától december hó 5-ig bezárólag a városháza tanácstermében közszemlére kivannak téve.

Az érdeklődők a hivatalos órák alatt azt megtekinthetik és esetleges féltételeiket a Polgármester Urhoz címezve ezen idő alatt beadhatják.

Egyben jelkerjük úgy a belvárosi, mint a külvárosi (zárt) rendőrkabátviselőket, hogy a fenti hirdetőt folyó 1920. évi november 20-ától december 5-ig legalább kétszer dobszó útján Arad város területén közhírré tenni szíveskedjék.

Arad, t. h. j. i. város tanácsának 1920. évi november hó 20-án tartott üléséből.

LUCAC, tanácsjegyző

Egy kórházigazgató tragédiája. Vesztegzár Borosjenőn

Az Aradi Közlöny megírta, hogy a borosjenői járási kórház igazgató főorvosa, dr. Balogh Jenő kiütéses tifuszban megbetegedett. A kórházigazgató a járványt a kórházban elhelyezett cigányoktól kapta. Dr. Bradeán Atanász vármegyei főorvos tegnap kint járt Borosjenőn és tapasztalatairól a következőket mondotta az Aradi Közlöny munkatársának:

— Dr. Balogh főorvos állapota aggasztóra fordult. A negyvenkét éves, családos embert állandóan magas láz gyötéri és teljesen apátikus. Valószínűnek tartom, hogy a hivatását lelkiismeretesen teljesítő orvos nem fog többé felépülni. Megállapítottam azt, hogy a kiütéses tifusz a borosjenői cigánynegyedben már hetek óta dühög. A kórházba szállított cigányok már nem

lehetett megállapítani a kiütéses tifusz tüneteit és így ennek tulajdonítható, hogy dr. Balogh megkapta a ragályt. Szigorú intézkedéseket léptettünk életbe a ragályos betegség megállítására, így kordont vonattunk a borosjenői cigánynegyed körül. A vesztegzár néhány napig fog tartani, hogy a cigányok be ne mehessenek a községbe. A kordont a csendőrség tartja fenn és hogy hatásosabb legyen, a katonaság kirendelését is kérjük. A vesztegzár tartama alatt fertőtleníteni fogjuk a cigány-házakat. A cigányokat lenyiratjuk és megborotváltatjuk. A használható ruhákat dezinficiálni fogjuk, a használhatatlanokat pedig elégetjük. Reméljük, hogy megfogjuk gátolni a ragályos betegség továbbterjedését.

Rablógyilkos, akit a hangja árult el.

BÉCS. A budapesti rendőrség a népszínház-utcai gyilkosság ügyében minden kétséget kizáróan megállapította, hogy a gyilkos nem lehet más, mint Dufek József bécsi pincér, bár az állhatatosan tagadott. Tegnap megérkezett Vasmegyéből Gál Béla, aki albertben lakott a meggyilkolt Bartsch Ottiliánál. Gál kihallgatása igen fontos volt, mert ő volt az első tanú, aki hallotta, hogy a gyilkosság este Bartsch Ottilia és egy ismeretlen között német nyelvű párbeszéd volt. Gál Béla tegnap mindkét kihallgatást a rendőrségen. Elmondta, hogy november 5-én, pénteken este fél tízkor, amikor hazament, a szomszédos szobában, amely a leírónő szobája volt, német párbeszédet hallott. Bartsch Ottilia hangját mindjárt megismerte, míg a férfi hangja ismeretlen volt előtte. Megjegyezte, hogy a pénteki beszélgetés előtt néhány nappal hasonló hangú német beszélgetést hallott a szobából, amikor a német férfi valami spirituszról tárgyalt a leírónővel. A férfi hangja ugyanaz volt. Az az érzés, hogy péntek este a férfi egész éjszaka ott maradt volna a meggyilkolt leírónőnél, csak másnap reggel távozott onnan. A rendőrség mindezek után azt akarta észlelni, hogy Gál Béla ráismer-e a Dufek hangjára. Felhívták Lassner kapitány szobájába Dufeket és behívták több nemetűl beszélő embert. Gál egy szomszédos szobába küldték és megmondták neki, hogy kopogjon az ajtón, ha ráismer arra a német kiütéses tífuszt az emlékeztető péntek este hallott a leírónő szobájából. A felhívott emberek egyenként kezdtek beszélni németül. A negyedik Dufek volt és mikor válaszolni kezdett a hozzáintézett kérdésekre, Gál a szomszédos szoba ajtaján kopogni kezdett, megismerte Dufek hang-

ját. Dufek ezek után beismerő vallomást tett.

Idegen valuták forgalmának szabályozása Ausztriában.

Bécsből jelentik: Az osztrák devizaközpont október 26-áról keltezett rendeletet tett közzé, amelyben az idegen valuták forgalmát szabályozza. A rendelet három részből áll. Az első a valutakereskedelemtől általában rendelkezik. Idegen valutát venni, cserélni vagy eladni csak a devizaközpont tagjainak szabad akár a tőzsdén belül, akár azon kívül. Nem szabad a külföldre korona valutát, a belföldre idegen devizát eladni. A rendelet második részében a devizaközpont bizományos tagjainak feltételeit szabályozza. Csak olyan Bécsben lakó személyek vagy cégek lehetnek a devizaközpont tagjai, akiket a devizaközpont igazgatósága havonként ilyenekül igazol. Tőzsdelátogatók rendszerint felvannak tagokul vétetni. A rendelet harmadik részében a tőzsdei üzlet lebonyolításáról intézkedik. Rétféle tőzsdei üzlet lesz, szabadforgalmi és clearing-üzlet. Az üzletfeltek tőzsdés szabályosan meg kell jelöljenek, hogy melyik módját választja a lebonyolításnak. Később esetében clearing-lebonyolítás véleményeztetik. Ha a devizaközpont clearing forgalmában idegen valuták szükségletét fedezni nem tudná, jogosult a fedezetlen összeget a szabadforgalomban lévő valutáösszegekből igénybevenni. A devizaközpont ilyenkor a közép árfolyamot téríti meg.

A szerkesztésért ideiglenesen KAROLY JÓZSEF felel. Csomag: ALEX. FRONDA

Írógépek vétele, eladása, javítása Bodnár írógép vállalatánál (a főpostával szemben).

Kereskedők figyelmébe

Legelőbb bevásárlási forrás füstölő, gyár, mal, cukorka, fűtők- és pipero árúban. Darvas cég nagykereskedésében Arad, Str. Horia (Széchenyi-u.) 1. (Városházával szemben lévő utca.)

Primaria orasul cu drept de municipiu Arad.

9580-1920. p. m.

HIRDETMEY.

Értesitem Arad város közönséget, hogy a cluj belügyi államtitkárság által 362-442-1920. sz. é. kiadott rendelet értelmében a város területén az általános népszámlálás fogantatását folyó évi december hó 1-ének megfelelő állapot figyelembevételével elrendelem annak fogantatásával és irányításával Sztolka József adóhivatalt ionörök biztam meg.

A város területén 42 összeirási bizottság fog működni, amely bizottságok utcák szerint házról-házra járva az összeirást személynként, nemként megjelölve a 21 évet meghaladó férfi lakosokat nemzetiség szerint lajstromként fogják teljesíteni a rendelet rendelkezései szerint.

Erről a város közönséget azzal értesitem, hogy mindazok, akik a kiküldött összeirási bizottság tagjait teendőik teljesítésében akadályoznak, avagy valótlan adatok hemondásával félrevezetnek, a fennálló törvények rendelkezései alapján szigorúan büntetve lesznek.

Arad, 1920. november 24. Dr. ANGEL, polgármester.

Frati Steiner

börkereskedése

Arad, Asztalos Sándor-u. 2-3.

Fióküzlet Ujaradon. 9961

Mindennemű bőrárú és cipészkeleket legelőbb bevásárlási forrása Szolid ár.

571-1920. g. sz.

ÁRLEJTÉSI HIRDETMEY.

Arad szab. kir. város gazdasági szék az 1921. évi nyomtatványok szükségleteinek biztosítása iránt folyó évi december hó 3-án délután 4 órakor a gazdasági tanácsnok hivatali helyiségében árlejtést tart.

Bánatpénzül letendő 5000 lei készpénzben vagy elfogadható értékpapirokban.

Az árlejtésen részt lehet venni szóbeli és írásbeli ajánlatokkal. Az írásbeli ajánlatok lezártan a szóbeli árlejtés megkezdése előtt nyújtandók be s csak akkor vétetnek figyelembe, ha azokhoz a bánatpénzt igazoló nyugta mellékelve van s ha az ajánlatot tevő kijelenti, hogy az árlejtési feltételeket ismeri és elfogadja.

Az árlejtési feltételek a gazdasági tanácsnok úrnál az árlejtést megelőzőleg is megtekinthetők.

Arad t. h. j. i. város gazdasági székének 1920. évi november hó 15-én tartott üléséből.

A gazdasági szék

Iuon Koo

Arad, t. h. j. i. város gazdasági székének 1920. évi november hó 15-én tartott üléséből.

Arad, t. h. j. i. város gazdasági székének 1920. évi november hó 15-én tartott üléséből.

Arad, t. h. j. i. város gazdasági székének 1920. évi november hó 15-én tartott üléséből.

Arad, t. h. j. i. város gazdasági székének 1920. évi november hó 15-én tartott üléséből.

Arad, t. h. j. i. város gazdasági székének 1920. évi november hó 15-én tartott üléséből.

Arad, t. h. j. i. város gazdasági székének 1920. évi november hó 15-én tartott üléséből.

Arad, t. h. j. i. város gazdasági székének 1920. évi november hó 15-én tartott üléséből.

Arad, t. h. j. i. város gazdasági székének 1920. évi november hó 15-én tartott üléséből.

Arad, t. h. j. i. város gazdasági székének 1920. évi november hó 15-én tartott üléséből.

Arad, t. h. j. i. város gazdasági székének 1920. évi november hó 15-én tartott üléséből.

Arad, t. h. j. i. város gazdasági székének 1920. évi november hó 15-én tartott üléséből.

Arad, t. h. j. i. város gazdasági székének 1920. évi november hó 15-én tartott üléséből.

Arad, t. h. j. i. város gazdasági székének 1920. évi november hó 15-én tartott üléséből.

Arad, t. h. j. i. város gazdasági székének 1920. évi november hó 15-én tartott üléséből.

Arad, t. h. j. i. város gazdasági székének 1920. évi november hó 15-én tartott üléséből.

Arad, t. h. j. i. város gazdasági székének 1920. évi november hó 15-én tartott üléséből.

Arad, t. h. j. i. város gazdasági székének 1920. évi november hó 15-én tartott üléséből.

Arad, t. h. j. i. város gazdasági székének 1920. évi november hó 15-én tartott üléséből.

Arad, t. h. j. i. város gazdasági székének 1920. évi november hó 15-én tartott üléséből.

Arad, t. h. j. i. város gazdasági székének 1920. évi november hó 15-én tartott üléséből.

Arad, t. h. j. i. város gazdasági székének 1920. évi november hó 15-én tartott üléséből.

Arad, t. h. j. i. város gazdasági székének 1920. évi november hó 15-én tartott üléséből.

Arad, t. h. j. i. város gazdasági székének 1920. évi november hó 15-én tartott üléséből.

Arad, t. h. j. i. város gazdasági székének 1920. évi november hó 15-én tartott üléséből.